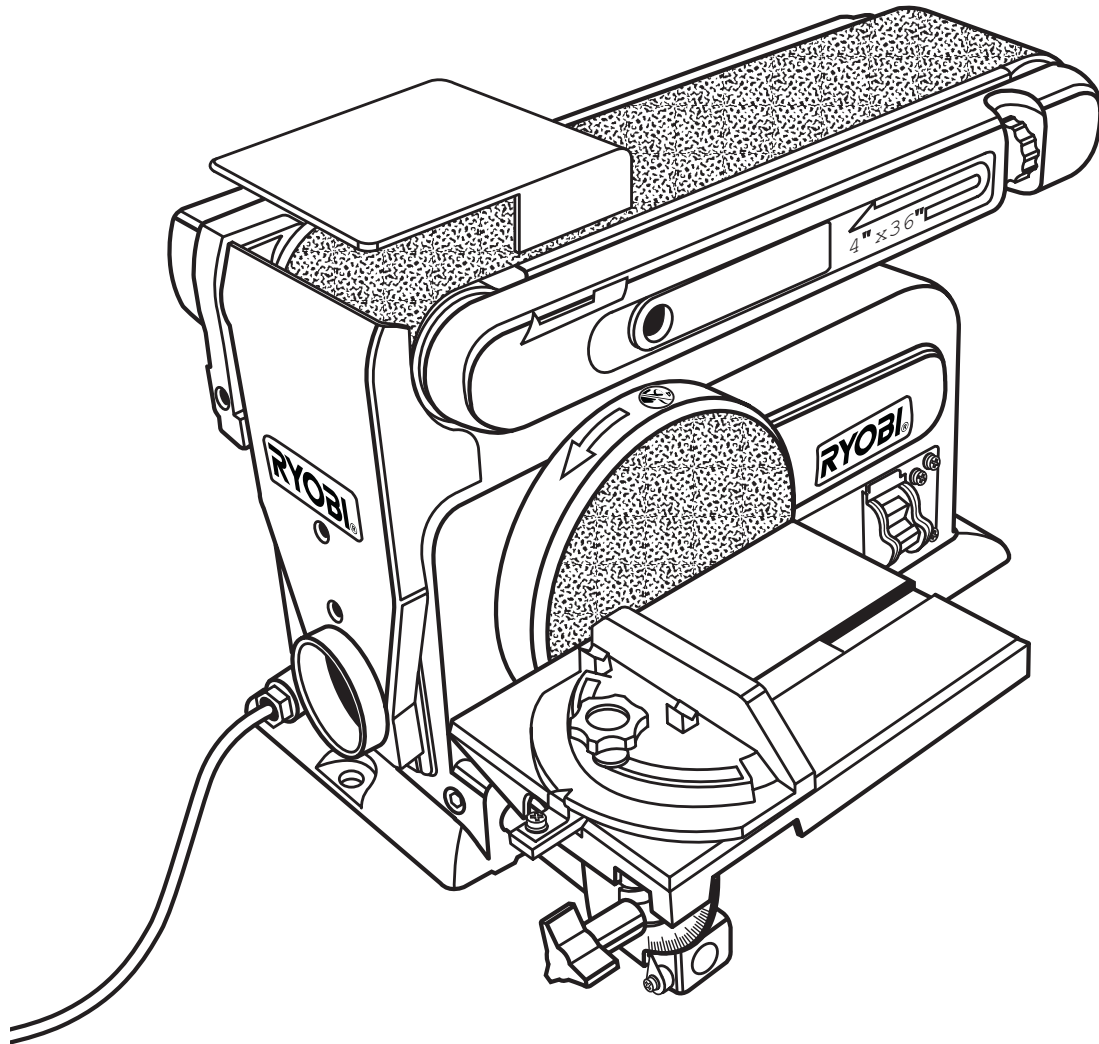




# MANUEL DE L'UTILISATEUR PONCEUSE À BANDE/DISQUE BD4600



Cette ponceuse à bande/disque est fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.

Merci de votre achat.

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

# TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction .....	2
■ Garantie .....	2
■ Règles de sécurité générales .....	3-4
■ Règles de sécurité particulières .....	4
■ Symboles.....	5-6
■ Caractéristiques électriques.....	7
■ Glossaire.....	8
■ Caractéristiques .....	9-10
■ Pièces détachées .....	11
■ Assemblage.....	11-13
■ Utilisation.....	14-15
■ Réglages.....	16
■ Entretien .....	17
■ Commande de pièces/réparation.....	Page arrière

## INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

## GARANTIE

### OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

**POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS :** En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. **Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie,** l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. **L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.**

**CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE :** Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. **À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.**

**RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :** Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. **L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com).** **Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.**

**CE QUI N'EST PAS COUVERT :** La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. **One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.**

**AUTRES LIMITATIONS :** Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. **Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



## AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS TRAVAILLER LE SECTEUR

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple: tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Un lieu de travail et un établi encombrés sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum **16** est recommandé pour un cordon prolongateur de 14,2 m (50 pi) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau, ce qui réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTREtenir SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, forer, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** Le matériau à couper ne doit être engagé que contre le sens de rotation de la lame, de l'accessoire ou de la toupie de pon / cage.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréée.
- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produite par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES










- **INSPECTER LES CORDONS D'ALIMENTATION RÉGULIÈREMENT.** S'ils sont endommagés, les par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHÉ OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **INSPECTER LA PIÈCE ET RETIRER LES CLOUS ÉVENTUELS AVANT D'UTILISER CET OUTIL.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHÉ LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS.** L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la toupie ou la bande est bien assujettie et ne touche ni la machine, ni la pièce à poncer avant de brancher la machine sur le secteur.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT** la machine sur un établi ou autre plan de travail, approximativement à la hauteur des hanches.
- **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la pièce.
- **PLANIFIER LE TRAVAIL POUR ÉVITER LES RISQUES DE REBOND** (c'est-à-dire lorsque la pièce se bloque sur le cylindre de ponçage et est arrachée des mains de l'opérateur).
- **S'ASSURER DE L'ABSENCE DE DÉBRIS** entre la pièce et ses supports.
- **LORS DU PONÇAGE DE PIÈCES IRRÉGULIÈRES,** planifier le travail afin que la pièce ne risque pas d'être arrachée des mains.
- **REDOUBLER DE PRUDENCE AVEC LES PIÈCES** très grandes, très petites ou de forme irrégulière.
- **NE JAMAIS UTILISER CE OUTIL** pour poncer des pièces trop petites pour être tenues à la main.
- **UTILISER DES SUPPORTS SUPPLÉMENTAIRES (TABLES, CHEVALETS, CALES, ETC.)** si la pièce à poncer est assez grande pour basculer si elle n'est pas assujettie sur le plan de travail.
- **NE JAMAIS** poncer plus d'une pièce à la fois. **NE JAMAIS** empiler plusieurs pièces sur la table de la ponceuse.
- **L'AVANCE SE FAIT DE GAUCHE À DROITE** à contresens du cylindre en rotation.
- **NE PAS UTILISER DE CYLINDRES,** manchons abrasifs ou bandes présentant des dommages visibles, tels qu'éraflures ou déchirures.
- **TOUJOURS ÊTRE ATTENTIF !** Ne pas laisser la familiarité avec l'outil (acquise par une utilisation fréquente) causer une erreur stupide. **TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT** qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque travail que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA MACHINE** avant de la débrancher, pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la machine branchée sans surveillance.
- **SOUTENIR LA MACHINE** avec le guide, le support de pièce ou la table de la machine.
- **MAINTENIR UN ESPACE DE 1,5 mm (1/16 po)** entre la table et la bande ou le disque abrasif.
- **ÉVITER LE REBOND** en ponçant dans le sens indiqué par les flèches.
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.




# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la ponceuse à bande/disque est débranchée et que l'interrupteur est en position « <b>OFF</b> » ( <b>ARRÊT</b> ). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>ATTENTION :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

## DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

### **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente Ryobi.

### **AVERTISSEMENT :**



L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à trois fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

\*\*Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

		0-2,0					2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon		Calibre de fil (A.W.G.)									
25'	16	16	16	16	16	14	14				
50'	16	16	16	14	14	14	12				
100'	16	16	14	12	10						

\*\*Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A

**NOTE :** AWG = American Wire Gage

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « WA ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.



### AVERTISSEMENT

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.



### AVERTISSEMENT

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard)**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

## VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse de bande de cet outil est d'environ 1 900 SFM. La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Cet outil est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée à la figure 1. Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée.

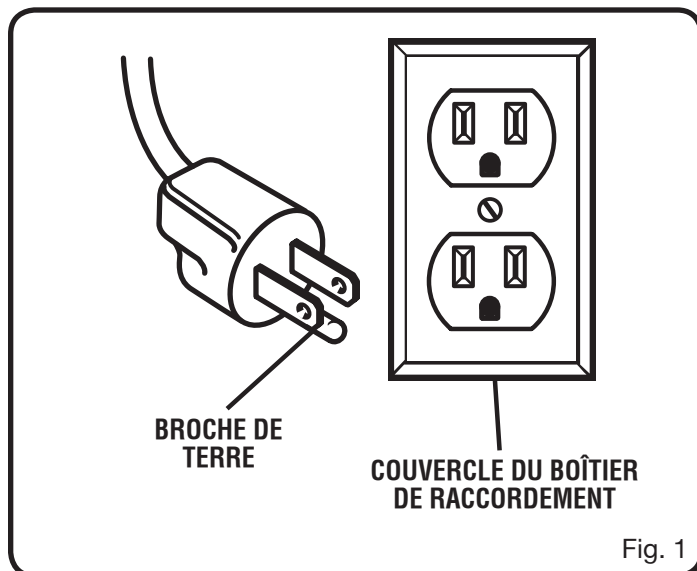


Fig. 1

# GLOSSAIRE

## **Axe**

Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

## **Blocs poussoirs et bâtons poussoirs (pour scies à table)**

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Un bâton poussoir (pas un bloc poussoir) doit être utilisé pour la refente de pièces étroites. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

## **Blocs poussoirs (pour dégauchisseuses / raboteuses)**

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la tête de coupe lors de toute opération. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

## **Bord avant**

Extrémité de la pièce engagée dans la machine en premier.

## **Cale-guide**

Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

## **Chanfrein**

Coupe en biseau effectuée sur l'extrémité (ou une partie de l'extrémité) d'une pièce, de manière à ce qu'il présente un angle autre que 90°.

## **Coupe composée**

Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

## **Coupe d'onglet**

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

## **Couteau diviseur / écarteur (scies à table)**

Pièce de métal légèrement plus mince que la lame, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

## **Coupe en biseau**

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

## **Coupe longitudinale ou refente**

Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

## **Coupes non traversantes**

Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

## **Coupe transversale**

Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

## **Coupe traversante**

Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

## **Griffes antirebond (scies à table et radiales)**

Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant la refente.

## **Gomme**

Résidu collant formé par la sève du bois.

## **Main levée**

Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un guide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

## **pi/min ou coups/min**

Nombre de pieds par minute (ou coups par minute). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

## **Pièce ou matériau**

L'article sur lequel le travail est effectué.

## **Rainage**

Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce (exige une lame spéciale).

## **Rebond**

Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

## **Refente**

Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

## **Résine**

Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

## **Ricochet**

Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

## **Sifflet (raboteuses)**

Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

## **Table**

Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

## **Talon**

Alignement de la lame par rapport au guide.

## **Tête de coupe (raboteuses et raboteuses / dégauchisseuses)**

Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

## **Tours minute (tr/min)**

Nombre de rotations effectuées par un objet en une minute.

## **Trait de scie**

Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

## **Trajectoire de la lame de scie**

Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

## **Trou pilote (perceuses à colonne)**

Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

## **Voie**

Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Bande de ponçage..... 101,6 mm x 914,4 (4 po x 36 po)  
Bande de ponçage - vitesse ..... 1 900 pi lin/min  
Bande de ponçage - inclinaison..... 0 à 90°  
Disque-taille..... 152,4 mm (6 po)  
Disque-vitesse..... 3 600 r/min (RPM)

Bande de ponçage - dimensions ..... 215,9 mm x 146 mm  
(8 1/2 po x 5 3/4 po)  
Bande de ponçage - inclinaison..... 0 à 45°  
Alimentation nominale .. 120 V, c.a. seulement, 60 Hz, 4,3 A  
Moteur ..... 1/2 HP  
Poids Net..... 24 kg (53 lb)

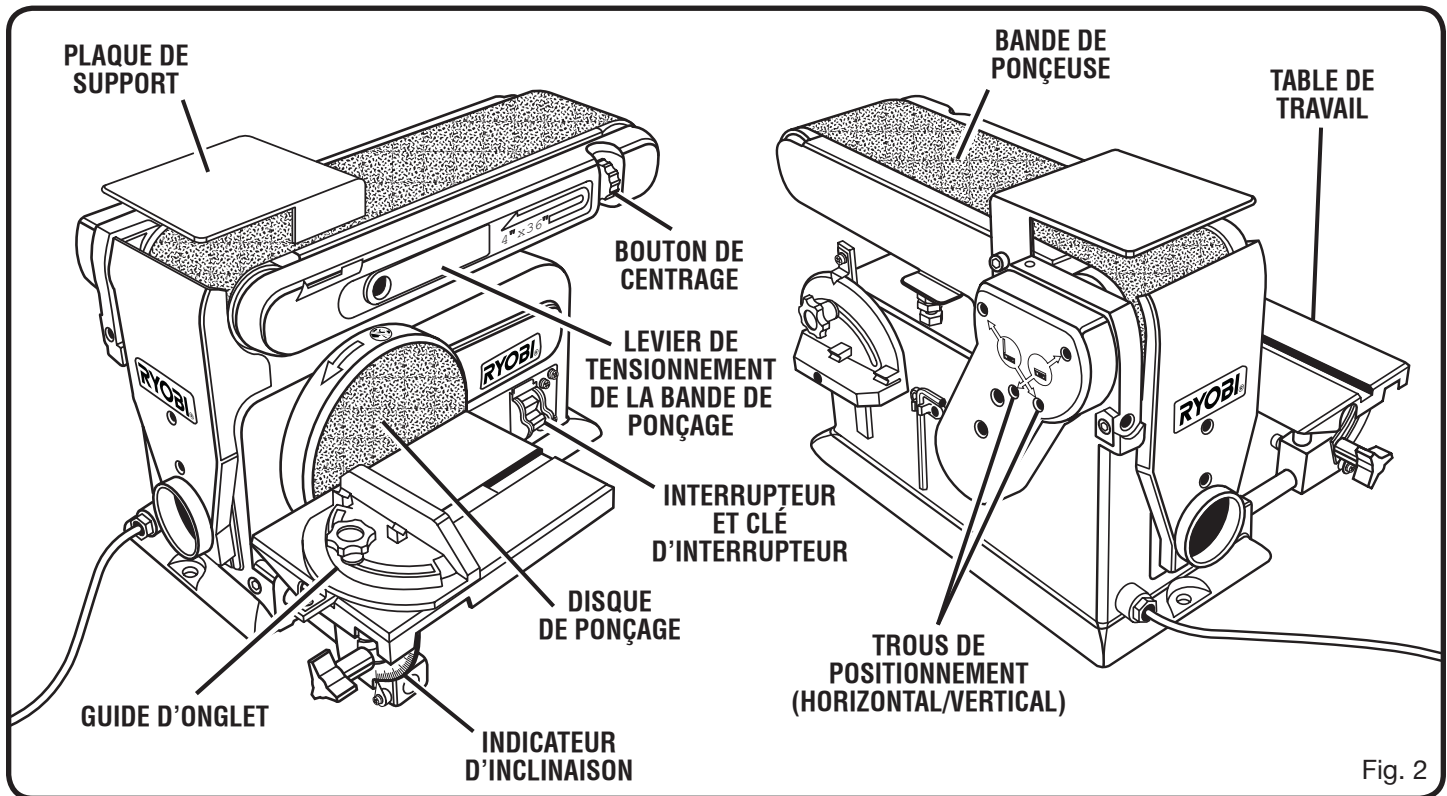


Fig. 2

## CONNAISSEZ VOTRE PONCEUSE À BANDE/ DISQUE

Voir figure 2.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

## LEVIER DE TENSIONNEMENT DE LA BANDE DE PONÇAGE

Ce levier permet de supprimer la tension exercée sur la bande de ponçage, pour un remplacement facile de la bande de ponçage.

## INDICATEUR D'INCLINAISON

La table de travail est fournie avec un indicateur d'inclinaison; il permet le réglage de l'inclinaison de la table jusqu'à 45°.

## TROUS POUR POSITIONNEMENT HORIZONTAL/ VERTICAL

On utilise ces trous de positionnement pour positionner la bande de ponçage horizontalement ou verticalement.

## GUIDE D'ONGLET

Ce guide d'onglet aligne le bois pour une coupe transversale. Le rapporteur facile à lire indique l'angle exact pour la coupe de l'onglet et présente des butées fixes à 45 et 90°.

## BANDE DE PONÇAGE

On peut ajuster la position de la bande de ponçage entre horizontal et vertical en fonction des besoins de l'application (forme et taille de la pièce à poncer).

## DISQUE DE PONÇAGE

Le disque de ponçage est situé sur le côté de l'outil.

## INTERRUPTEUR ET CLÉ D'INTERRUPTEUR

La ponceuse à bande/disque comporte un interrupteur facile d'accès.

## BOUTON DE CENTRAGE

Le bouton de centrage permet de centrer la bande de ponçage.

## PLAQUE DE SUPPORT

Pour le soutien de la pièce à poncer sur la bande de ponçage.

## TABLE DE TRAVAIL

L'outil est doté d'une robuste table de travail qui offre une surface d'appui stable pour le ponçage à l'aide du disque ou de la bande de ponçage.

# CARACTÉRISTIQUES

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la ponceuse à bande/disque est débranchée et que l'interrupteur est en position « **OFF** » (**ARRÊT**). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Ne tentez pas de commander la **MISE EN MARCHÉ** ou l'**ARRÊT** de la bande de ponçage depuis le côté du disque de ponçage. Un contact avec le disque de ponçage peut provoquer des blessures graves.

## COMMUTATEUR MARCHÉ / ARRÊT

Voir la figure 3.

La ponceuse à bande/disque est équipée d'un commutateur avec dispositif de verrouillage intégré. Ce dispositif est conçu pour empêcher l'utilisation non autorisée et potentiellement dangereuse par des enfants ou personnes non compétentes.

### POUR METTRE LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE EN MARCHÉ :

- La clé étant insérée dans le commutateur, le relever pour mettre en **MARCHÉ** (ON).

### POUR D'ARRÊT LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE :

- Abaisser le commutateur en position d'**ARRÊT** (OFF).

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

En cas de panne secteur ou lorsque l'outil n'est pas utilisé, mettre le commutateur en position d'arrêt (OFF) et retirer la clé. Ceci empêchera un démarrage accidentel lorsque le courant est rétabli.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

TOUJOURS s'assurer que la pièce n'est pas en contact avec la bande avant de mettre le commutateur de l'outil en position de marche. Ne pas prendre cette précaution peut causer le rebond de la pièce en direction de l'opérateur et d'entraîner des blessures graves.

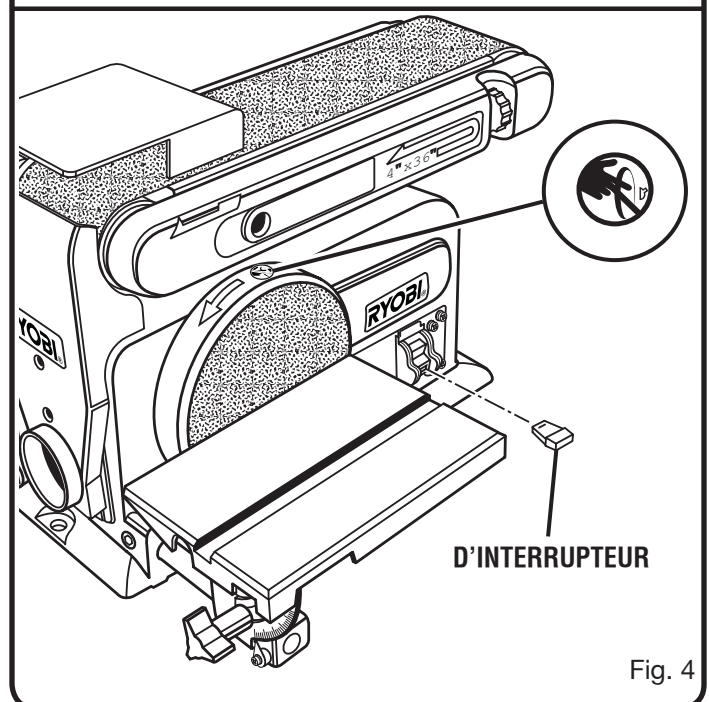
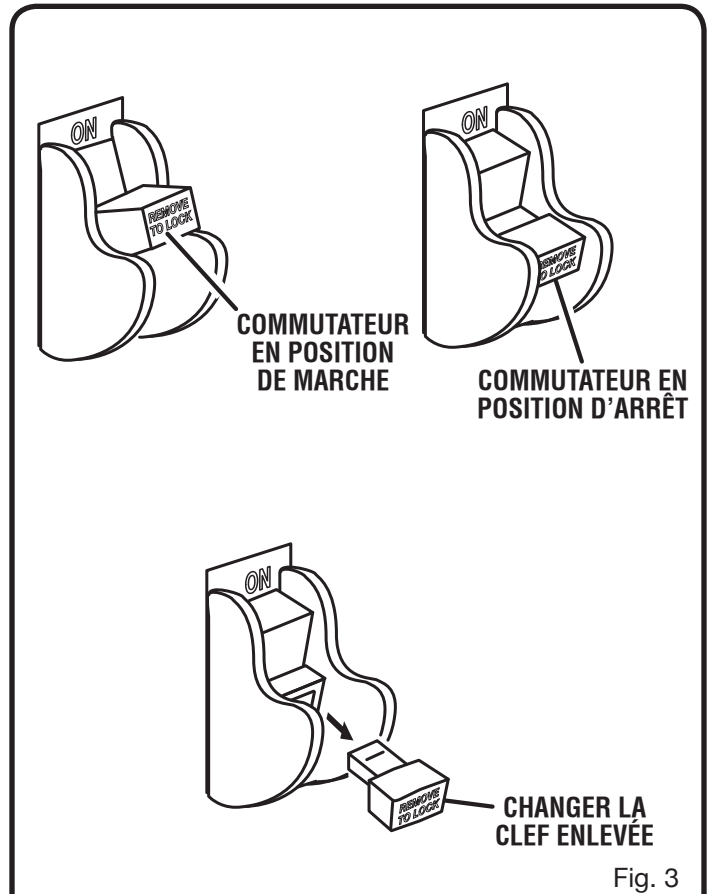
## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Pour éviter un démarrage accidentel, TOUJOURS s'assurer que le commutateur est en position d'ARRÊT (OFF).

## VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR

Voir figure 4.

- Mettez l'interrupteur à la position « **OFF** » (**ARRÊT**).
- Attendez que la ponceuse à bande/disque s'arrête complètement.
- Retirez la clé de l'interrupteur. Rangez la clé dans un endroit sûr.



# PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles suivants sont inclus avec l'outil:

- Disque de ponçage
- Carter du disque
- Vis Phillips (2)
- Vis de montage, M8 x 12 (2)
- Rondelles (2)
- Guide d'onglet
- Clé hex.
- Table de travail
- Plaque de support
- Manuel de l'utilisateur (non illustré)

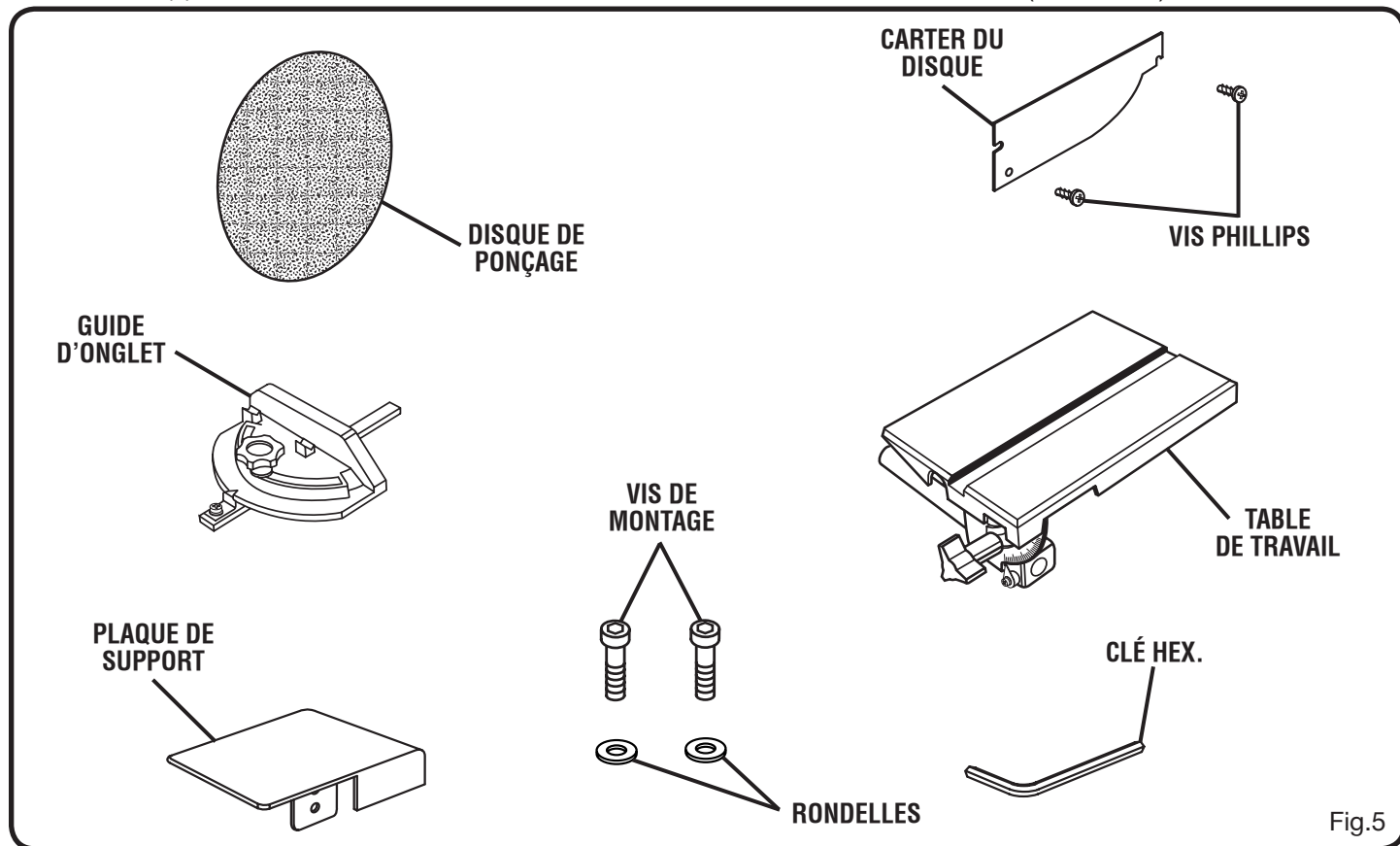


Fig.5

## ASSEMBLAGE

### DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

#### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

#### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

#### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

# MONTAGE

## INSTALLATION DU DISQUE DE PONÇAGE ET DU CARTER

Voir figure 6.

- Débrancher l'outil.
- Ôtez la feuille d'endos du disque de ponçage.
- Alignez le périmètre du disque de ponçage avec la plaque d'appui; appliquez fermement pour l'adhésion.
- Positionnez le carter contre le 1/3 inférieur du disque; alignez les trous comme l'illustre la figure 6.
- Avec deux vis Phillips, fixez solidement le carter en place.

## INSTALLATION/REPLACEMENT DE LA BANDE DE PONÇAGE

Voir figure 7.

Sur la face lisse de la bande de ponçage, il y a des flèches directionnelles, qui indiquent la direction de mouvement de la bande de ponçage.

- Débrancher l'outil.
- Tirez sur le levier de tensionnement pour supprimer la tension exercée sur la bande de ponçage.
- Placez la bande de ponçage neuve sur le tambour moteur et sur le tambour libre; les flèches directionnelles doivent être orientées pour le mouvement dans le sens antihoraire. Veillez à ce que la bande de ponçage soit centrée sur les deux tambours.
- Poussez le levier de tensionnement pour appliquer la tension sur la bande de ponçage.

**NOTE :** Le levier de tensionnement est chargé par ressort; procédez prudemment lors de l'application de la tension, pour éviter des blessures.

## MONTAGE DE LA TABLE DE TRAVAIL POUR L'UTILISATION AVEC LE DISQUE DE PONÇAGE

Voir figure 8.

- Débrancher l'outil.
- Insérez la broche d'indexage dans le trou comme l'illustre la figure 8.
- Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm (1/16 po) de la surface de ponçage.
- Avec une clé hex., serrez bien la vis de pression.

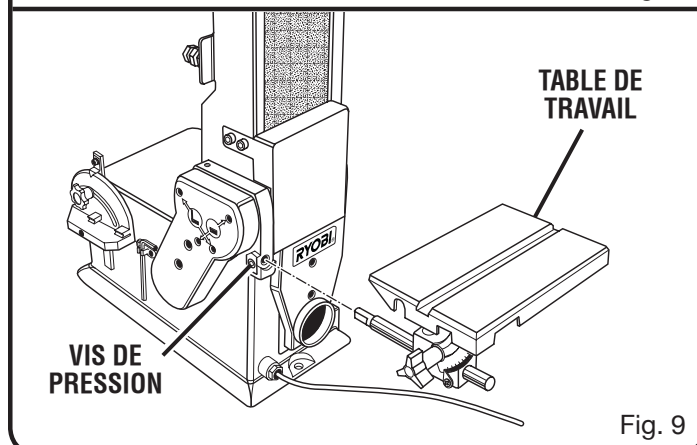
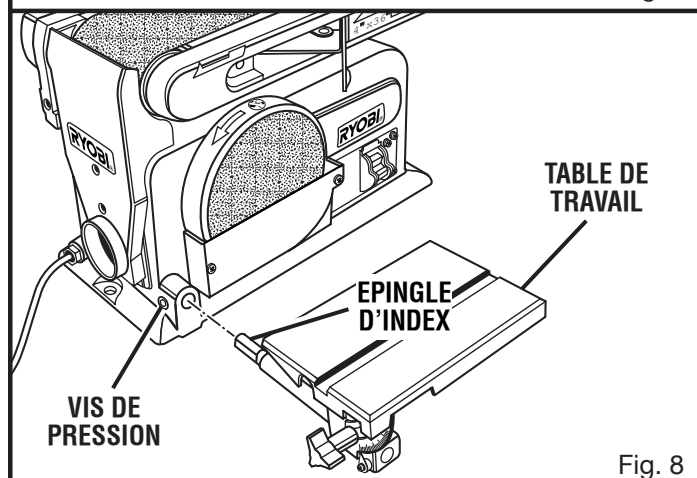
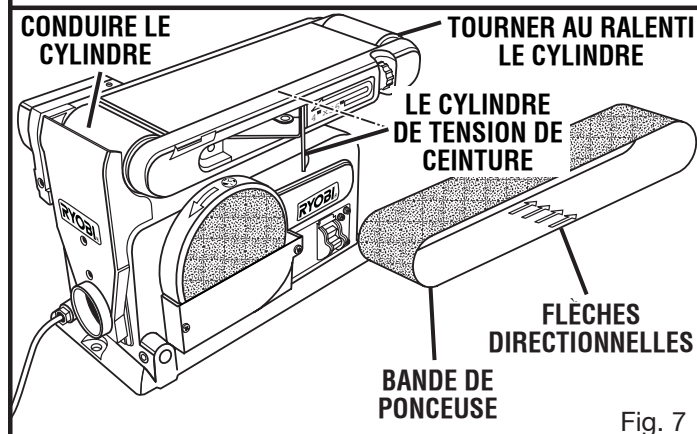
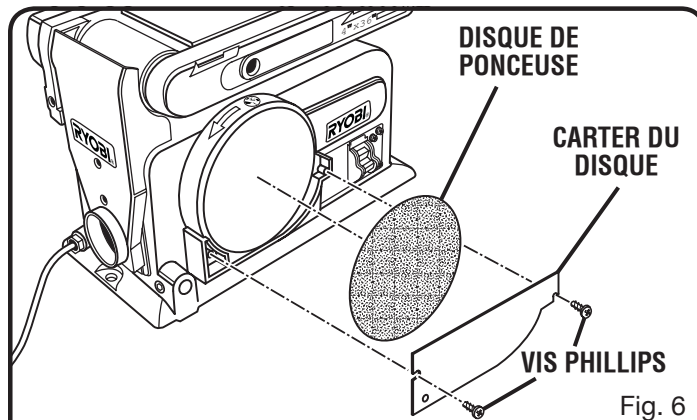
## MONTAGE DE LA TABLE DE TRAVAIL POUR L'UTILISATION AVEC LA BANDE DE PONÇAGE

Voir figure 9.

- Débrancher l'outil.
- Insérez la broche d'indexage dans le trou comme l'illustre la figure 9.
- Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm (1/16 po) de la surface de ponçage.
- Avec une clé hex., serrez bien la vis de pression.

### **ATTENTION:**

Pour qu'il n'y ait aucun risque de coincement de la pièce à poncer ou d'un doigt entre la table et la surface de ponçage, NE mettez JAMAIS le bord de la table à plus de 1,6 mm (1/16 po) de la surface de ponçage.



# MONTAGE

## INSTALLATION DU SUPPORT

Voir figure 10.

- Positionnez la plaque de support de la pièce à poncer par-dessus les trous sur le côté du carter de l'outil.
- Avec une clé hex., effectuez le serrage des vis (n'oubliez pas de placer les rondelles).

## MONTAGE DE LA PONCEUSE À BANDE/ DISQUE SUR UN ÉTABLI

Voir figure 11.

Si la ponceuse à bande/disque doit être utilisée dans un endroit définitif, fixez-la à un établi ou à une autre surface stable. Lorsque vous montez la ponceuse sur un établi, percez des trous dans la surface supérieure de l'établi.

- Faites des repères sur l'établi pour les trous qui permettront de fixer votre ponceuse. Utilisez les trous de la base de votre ponceuse comme gabarit pour la disposition des trous.
- Percez les trous dans l'établi.
- Placez la ponceuse sur l'établi, en alignant les trous de sa base avec les trous percés dans l'établi.
- Insérez les boulons (non inclus) et serrez-les bien en utilisant des rondelles-freins et des écrous hex. (non inclus).

**NOTE:** Tous les boulons doivent être insérés par le dessus. Montez les rondelles-freins et les écrous en dessous de l'établi.

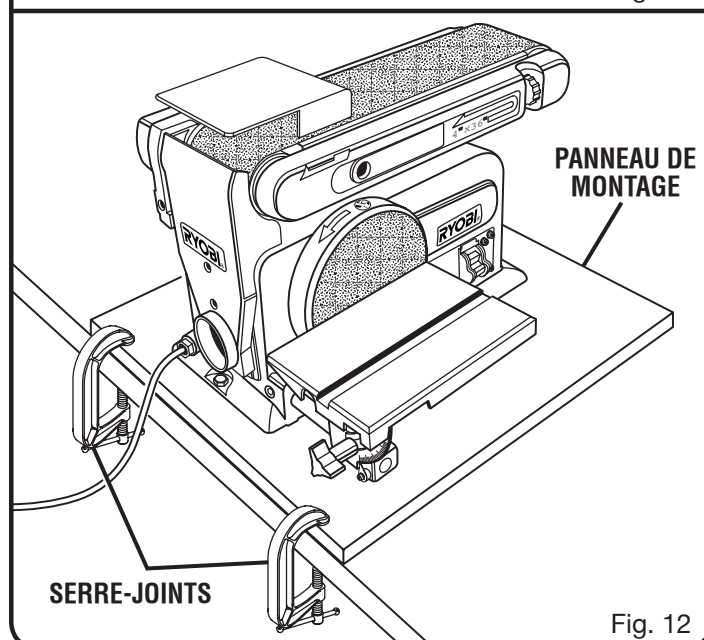
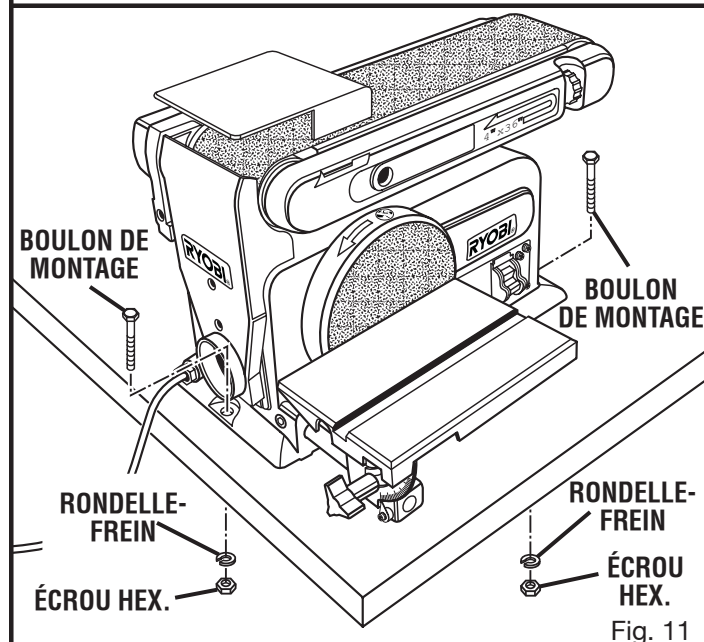
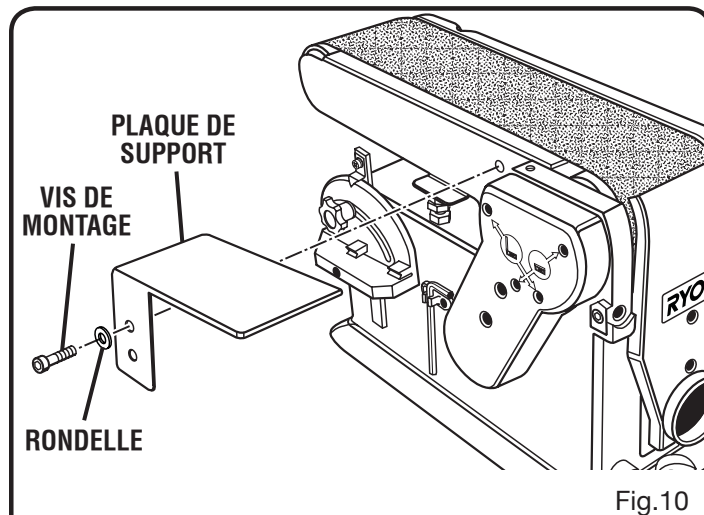
## FIXATION DE LA PONCEUSE À BANDE/ DISQUE À UN ÉTABLI AVEC DES SERRE-JOINTS

Voir figure 12.

Si la ponceuse à bande/disque doit être transportée pour être utilisée à différents endroits, nous vous recommandons de la fixer de manière permanente sur un panneau de montage qui peut être facilement fixé à un établi ou à toute autre surface à l'aide de serre-joints. Le panneau de montage doit être suffisamment grand pour éviter le basculement de la ponceuse lors de son utilisation. Nous vous recommandons d'employer un morceau de contre-plaqué ou d'aggloméré de bonne qualité de 19 mm (3/4 po) d'épaisseur.

- Faites des repères sur le panneau pour les trous qui permettront de fixer votre ponceuse. Utilisez les trous de la base de votre ponceuse comme gabarit pour la disposition des trous.
- Suivez les trois dernières étapes de la section intitulée **Montage de la ponceuse à bande/disque sur un établi.**

Si vous utilisez des tire-fond, assurez-vous que leur longueur est suffisante pour traverser les trous du socle de la ponceuse et le matériau sur lequel est montée la scie. Si vous utilisez des boulons, assurez-vous qu'ils sont assez longs pour traverser les trous du socle de la ponceuse, le matériau sur lequel est montée la scie, les rondelles-freins et les écrous hex.



# UTILISATION

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Toujours porter des lunettes standard ou étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous:

- Ponçage et le plastique final, le bois, et les matériels de composition de bois
- Ponçage d'une pièce en biseau
- L'horizontale et ponçage vertical
- Ponçage a courbé des morceaux

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Un violent recul de la pièce à poncer peut se produire lors de l'entrée en contact de la pièce à poncer avec le côté droit du disque de ponçage. La non-observation de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

## PONÇAGE D'UNE PIÈCE EN BISEAU

Voir figure 13.

Il est possible d'incliner la table de travail entre 0 et 45° pour le ponçage d'une pièce en biseau. Pour l'inclinaison de la table de travail:

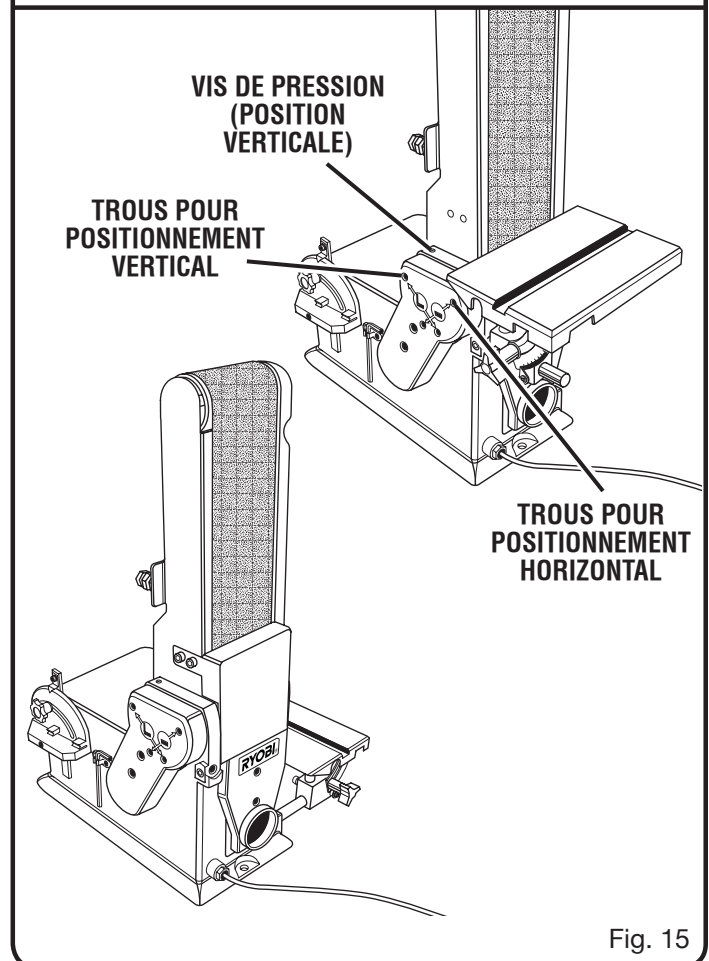
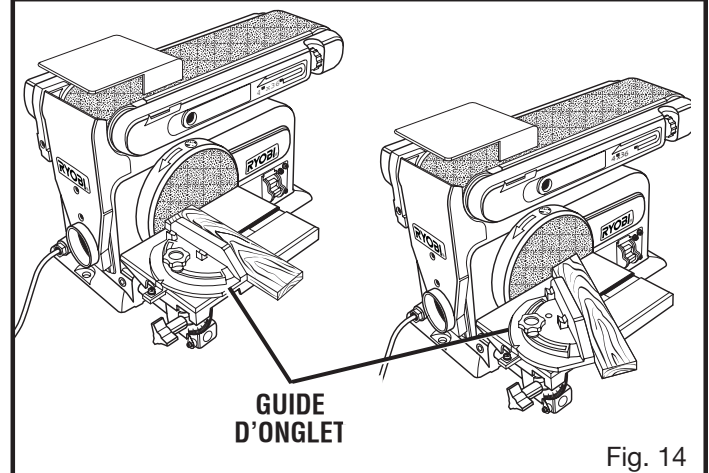
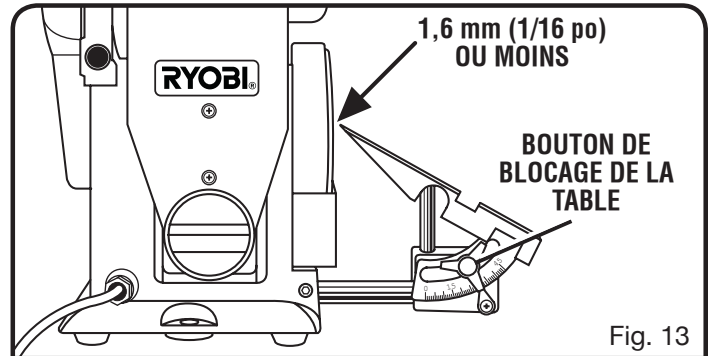
- Desserrez le bouton de blocage de la table (rotation dans le sens antihoraire).
- Positionnez la table de travail à l'angle désiré. Positionnez la table de travail à pas plus de 1,6 mm (1/16 po) de la surface de ponçage.
- Serrez bien le bouton de blocage de la table (rotation dans le sens horaire).

## PONÇAGE D'UNE SURFACE D'EXTRÉMITÉ AVEC LE GUIDE À ONGLET

Voir figure 14.

Un guide à onglet est fourni avec l'outil, pour un travail précis. On recommande l'emploi du guide à onglet pour le ponçage d'une petite surface d'extrémité à l'aide du disque de ponçage.

**NOTE :** On doit toujours déplacer la pièce à poncer en travers du disque de ponçage, du côté gauche vers le côté centre.



# UTILISATION

## PONÇAGE SUR LA BANDE DE PONÇAGE HORIZONTAL/VERTICAL

Voir figure 15.

On peut placer la bande de ponçage verticalement ou horizontalement pour les opérations de ponçage. Selon la configuration de la pièce à poncer, on peut utiliser la plaque de support alors que la bande de ponçage est installée horizontalement ou verticalement.

- Insérez la clé hex. fournie dans le trou du carter de poulie. Desserrez les vis (rotation dans le sens antihoraire).
- Positionnez la bande de ponçage verticalement comme l'illustre la figure 15. On peut modifier la position de la bande de ponçage à l'aide de la vis de pression pour position verticale.
- Resserrez les vis pour bloquer la bande de ponçage.  
**NOTE :** Pour le ponçage d'une pièce longue alors que la bande de ponçage est placée verticalement, déplacez la pièce à poncer uniformément sur toute la largeur de la bande de ponçage.

## PONÇAGE D'UNE SURFACE SUR LA BANDE DE PONÇAGE

Voir figure 16.

- Tenez fermement la pièce à poncer; veillez à ne pas approcher les doigts de la bande de ponçage.
- Maintenez l'extrémité de la pièce fermement en contact avec la plaque de support, et déplacez la pièce pour utiliser uniformément toute la largeur de la bande de ponçage.  
**NOTE :** On doit travailler très prudemment pour le ponçage d'une pièce mince ou pour le ponçage d'une pièce très longue. Enlevez la plaque de support. Appliquez juste la pression nécessaire pour que la bande de ponçage puisse poncer le matériau.

## PONÇAGE D'UNE PIÈCE CINTRÉE

Voir figures 17 et 18.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne tentez jamais de poncer les surfaces d'extrémité d'une pièce au niveau du tambour libre; ceci pourrait provoquer une projection brutale de la pièce. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

### **Ponçage d'une surface concave sur la bande de ponçage:**

On doit toujours utiliser l'outil au niveau du tambour libre pour le ponçage d'une surface concave comme l'illustre la figure 17.

- Tenez fermement la pièce à poncer; veillez à ne pas approcher les doigts de la surface de ponçage.
- Maintenez la pièce fermement en contact contre le tambour, et déplacez la pièce pour utiliser toute la largeur de la bande de ponçage.  
**NOTE :** On doit travailler très prudemment pour le ponçage d'une pièce mince. Appliquez juste la pression nécessaire pour que la bande de ponçage puisse poncer le matériau.

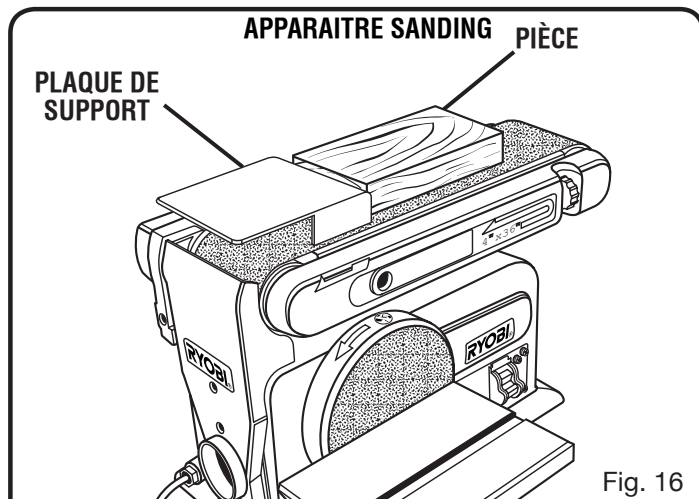


Fig. 16

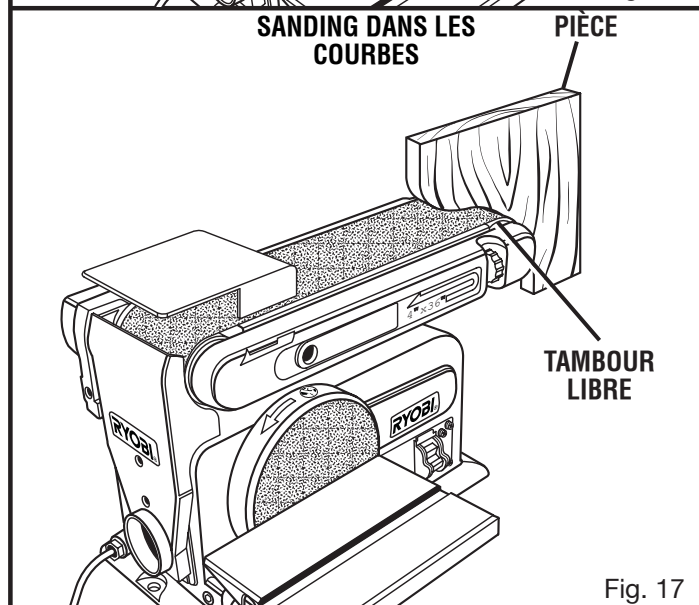


Fig. 17

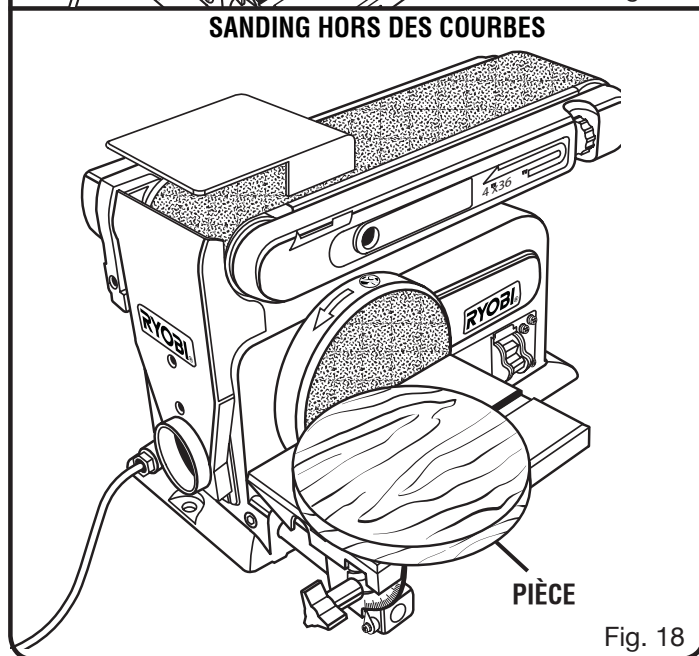


Fig. 18

# RÉGLAGES

## Ponçage d'une surface convexe sur le disque de ponçage:

On doit toujours utiliser le disque de ponçage pour le ponçage d'une surface convexe; on doit déplacer la pièce poncée du côté gauche vers le centre du disque comme l'illustre la figure 18.

- Tenez fermement la pièce à poncer; veillez à ne pas approcher les doigts de la surface de ponçage.
- Exercez une ferme pression de la pièce contre le disque de ponçage; déplacez la pièce dans la partie gauche pour utiliser uniformément toute la surface du disque de ponçage.



### AVERTISSEMENT:

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la ponceuse à bande/disque est débranchée et que l'interrupteur est en position « **OFF** » (**ARRÊT**). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

## CENTRAGE DE LA BANDE DE PONÇAGE

Voir figure 19.

- Branchez l'outil.

### Vérification du centrage de la bande de ponçage:

- Poussez l'interrupteur à la position **MARCHE** puis immédiatement à la position **ARRÊT**. Si la bande de ponçage a tendance à se déplacer pour se séparer du tambour moteur ou du tambour libre, elle n'est pas centrée.

### Réglage du centrage de la bande de ponçage:

- Si la bande de ponçage a tendance à se déplacer vers le disque, faites tourner le bouton de centrage dans le sens horaire, de 1/4 tour.
- Si la bande de ponçage a tendance à se déplacer en s'écartant du disque, faites tourner le bouton de centrage dans le sens antihoraire, de 1/4 tour.
- Poussez l'interrupteur à la position **MARCHE** puis immédiatement à la position **ARRÊT**. Observez tout mouvement de la bande de ponçage. Affinez le réglage du centrage selon le besoin.

## ÉQUERRAGE ENTRE LA TABLE DE TRAVAIL ET LE DISQUE DE PONÇAGE

Voir figure 20.

- Débranchez l'outil.
- À l'aide d'une équerre à combinaisons, vérifiez l'angle entre la table de travail et le disque de ponçage.
- Si l'angle n'est pas exactement 90°, desserrez le bouton de blocage de la table et inclinez la table.
- Ajustez l'équerrage entre la table de travail et le disque de ponçage, et resserrez le bouton de blocage.

**NOTE :** Utilisez la vis de réglage située au-dessous de la table de travail pour ajuster la distance entre la table et le disque de ponçage.

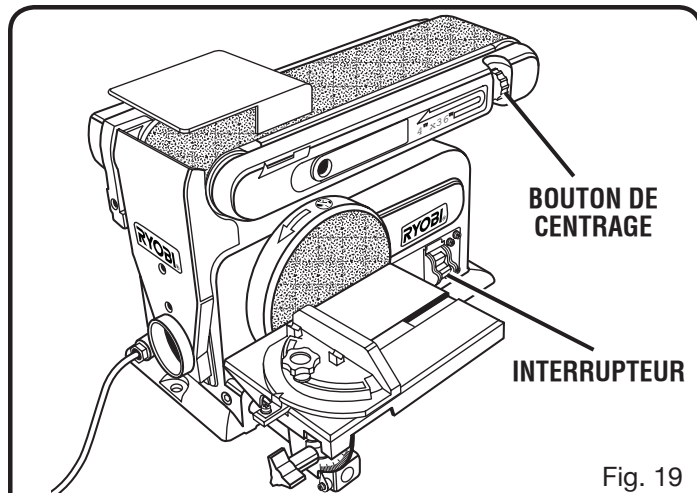


Fig. 19

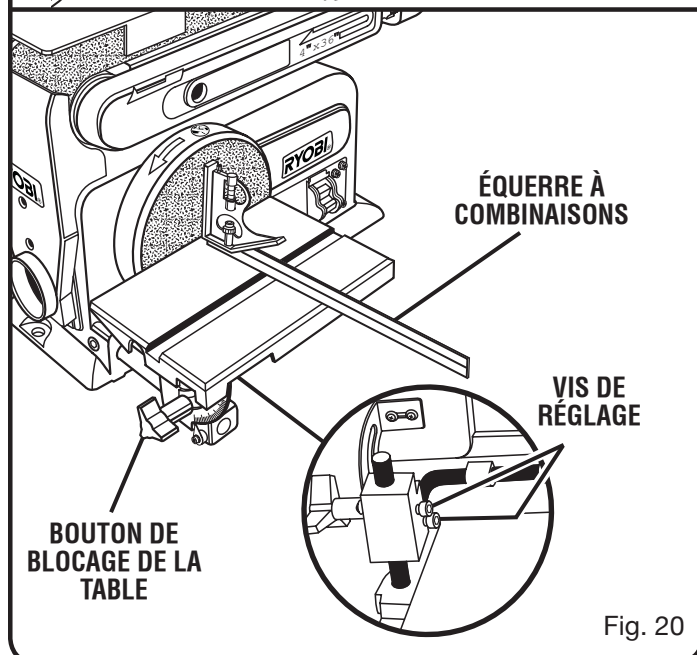


Fig. 20

# ENTRETIEN

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Toujours porter des lunettes de sécurité standard ou étanches ou munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## ⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, éteindre l'outil, retirer la clé du commutateur et débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout entretien, réglage ou réparation.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

## LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

## CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

Voir figure 21.

- Débrancher l'outil.
- À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez les deux vis au centre du carter de poulie et la couverture inférieure visse.
- Enlevez le carter.
- Positionnez la bande de ponçage à la position verticale.
- Desserrer le crochet moteur.
- Desserrez ensuite la vis hex. de pression. Le positionnement vertical de la bande de ponçage a supprimé la tension exercée sur la courroie.

- Enlevez la vieille courroie.
- Placez la courroie neuve d'abord sur la poulie du tambour moteur puis sur la poulie du moteur.
- Serrez les deux brins de la courroie entre les doigts pour évaluer la tension.
- Ajustez la tension de la courroie avec la vis hex. de pression; lors du test de la tension, vous devez observer un fléchissement d'environ 6 mm (1/4 po.).
- Serrez bien l'écrou de tensionnement de la courroie.
- Ajuster le crochet moteur pour qu'il tient le moteur contre la vis de tension de ceinture de sort.

**NOTE :** Une tension excessive de la courroie de transmission peut entraîner une surcharge du moteur et un niveau de bruit plus élevé. Une tension insuffisante (et l'ajustement déplacé si le crochet moteur) de la courroie peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie, et des bruits dus aux mouvements de la courroie.

- Réinstallez le carter de courroie et utilisez un tournevis Phillips pour réinstaller les deux vis Phillips. Serrez-les bien.
- Remplacer la couverture inférieure avec les quatre vis, les rondelles, et les pieds en caoutchouc.

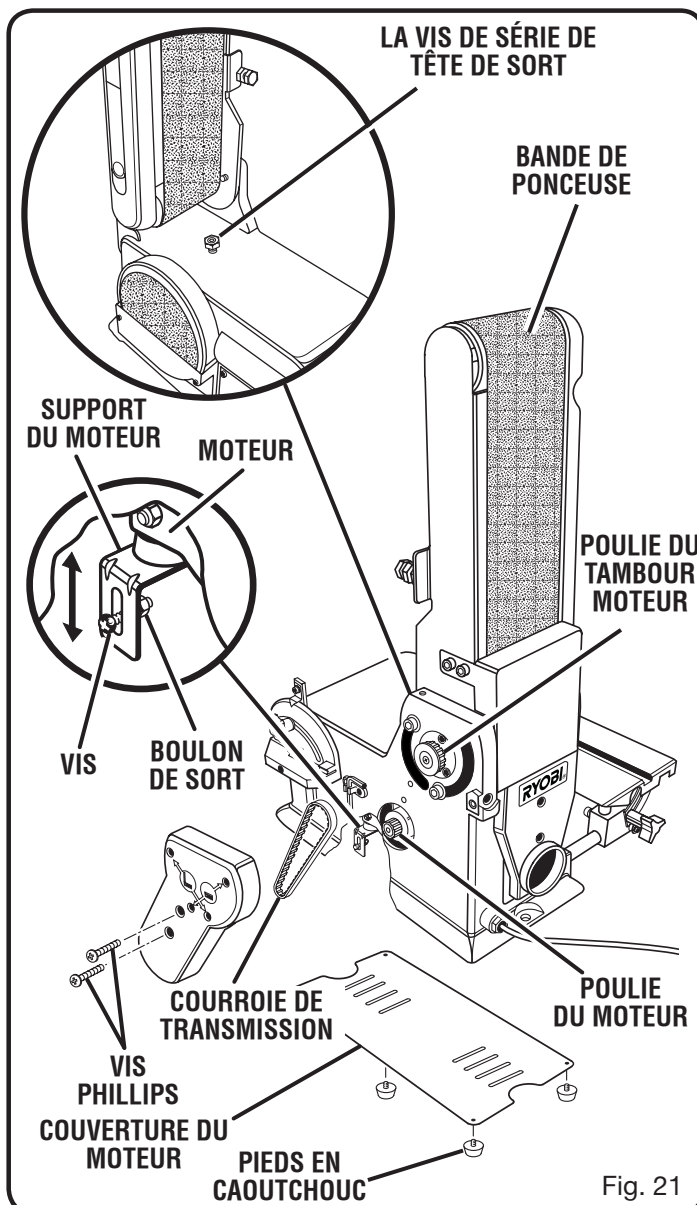


Fig. 21



# MANUEL DE L'UTILISATEUR PONCEUSE À BANDE/DISQUE BD4600

## AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## • RÉPARATION

Dans l'éventualité de besoin de pièces détachées ou de réparation, il suffit de contacter le centre de réparation agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, appeler le 1-800-525-2579. Une liste complète des centres de réparation agréés est également disponible sur notre site Internet [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

## • NO. DE MODÈLE ET NO. DE SÉRIE

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

## • COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

- NUMÉRO DE MODÈLE BD4600
- NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

Ryobi® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

### ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 États-Unis

Téléphone 1-800-525-2579

[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)